



Logamatic

MC10

Pour le professionnel

Lire attentivement avant
montage SVP.

Table des matières

1	Explication des symboles et mesures de sécurité	3
1.1	Explication des symboles	3
1.2	Mesures de sécurité	3
2	Informations produit	4
2.1	Description du produit	4
2.2	Déclaration de conformité CE	4
2.3	Utilisation conforme	4
2.4	Nettoyage de l'appareil de régulation	4
3	Installation	5
3.1	Montage et mise en service de l'appareil de régulation	5
3.1.1	Montage de l'appareil de régulation sur la chaudière	5
3.1.2	Effectuer les branchements électriques	6
3.1.3	Insérer le module de fonction	7
3.1.4	Montage du couvercle et mise en marche de l'appareil de régulation	7
3.1.5	Régler l'inclinaison du contrôleur de base	7
3.2	Démonter l'appareil de régulation	8
3.2.1	Retirer le capot de protection	8
3.2.2	Démonter le contrôleur de base	8
3.2.3	Retirer les modules de fonction	8
3.2.4	Retirer l'appareil de régulation de la chaudière	8
4	Remplacer le fusible	9
5	Protection de l'environnement/Recyclage	10

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explication des symboles

Avertissements



Dans le texte, les avertissements sont indiqués et encadrés par un triangle de signalisation sur fond grisé.



Pour les risques liés au courant électrique, le point d'exclamation dans le triangle de signalisation est remplacé par un symbole d'éclair.

Les mots de signalement au début d'un avertissement caractérisent le type et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

- **AVIS** signale le risque de dégâts matériels.
- **PRUDENCE** signale le risque d'accidents corporels légers à moyens.
- **AVERTISSEMENT** signale le risque d'accidents corporels graves.
- **DANGER** signale le risque d'accidents mortels.

Informations importantes



Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole ci-contre. Elles sont limitées par des lignes dans la partie inférieure et supérieure du texte.

Autres symboles

Symbole	Signification
►	Etape à suivre
→	Renvoi à d'autres passages dans le document ou dans d'autres documents
•	Enumération/Enregistrement dans la liste
–	Enumération/Enregistrement dans la liste (2e niveau)

Tab. 1

1.2 Mesures de sécurité

Installation et mise en service

- Respecter cette notice afin de garantir un fonctionnement parfait.
- Veuillez lire et respecter les consignes de sécurité et règles de comportement.
- L'installation et la mise en service doivent être exécutées exclusivement par des installateurs qualifiés.

Utilisation

- Utiliser cet appareil exclusivement de manière conforme et en liaison avec les systèmes de régulation indiqués.
- Pour l'installation et le fonctionnement, veuillez respecter les prescriptions et normes spécifiques en vigueur dans le pays concerné.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

Danger de mort par électrocution

- S'assurer que les travaux d'électricité sont exécutés exclusivement par des professionnels agréés.
- Respecter le schéma de connexion.
- Avant de commencer les travaux d'électricité, couper le courant sur tous les pôles et protéger l'installation contre tout réenclenchement involontaire.
- Vérifier que l'installation est hors tension.
- Ne pas monter cet accessoire dans une pièce humide.

Risque de brûlure

- S'assurer qu'un mélangeur thermostatique est installé pour limiter la température de puisage à maximum 50 °C.

Dégâts sur l'installation dus au gel

Si l'installation est arrêtée ou verrouillée suite à une panne, elle risque de geler :

- Laisser l'installation de chauffage en marche en permanence.
- Activer le dispositif antigel.
- En cas de panne : éliminer le défaut immédiatement.

2 Informations produit

2.1 Description du produit

L'appareil de régulation MC10 permet d'utiliser les fonctions de base des installations de chauffage Buderus avec le système Energie-Management-System (EMS)¹⁾ directement sur la chaudière.

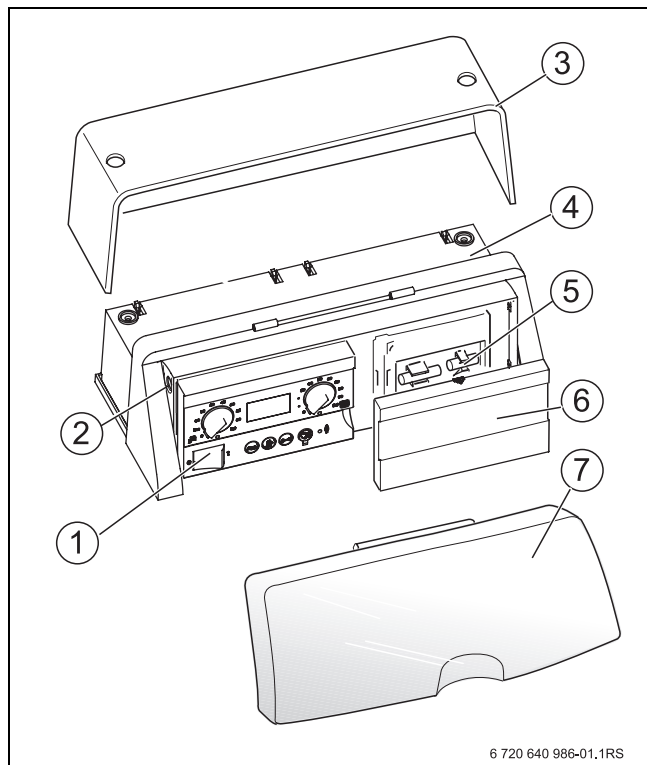


Fig. 1 Appareil de régulation MC10

- 1 Contrôleur de base BC10
- 2 Fusible pour l'installation de chauffage
- 3 Couvercle
- 4 Appareil de régulation MC10 avec deux emplacements pour les modules de fonction
- 5 Fusibles de rechange
- 6 Cache (ou module de commande en option)
- 7 Couvercle transparent

2.2 Déclaration de conformité CE

La construction et le fonctionnement de ce produit répondent aux directives européennes en vigueur ainsi qu'aux conditions complémentaires requises par le pays concerné. La conformité a été confirmée par le label CE. La déclaration de conformité du produit peut être consultée sur le site Internet de Buderus www.buderus.de/konfo ou auprès de la succursale Buderus compétente.

2.3 Utilisation conforme

L'appareil de régulation MC10 doit être utilisé exclusivement pour l'utilisation et la régulation des installations de chauffage Buderus.

- Utiliser cet appareil exclusivement de manière conforme et en liaison avec les systèmes de régulation indiqués.
- Pour l'installation et le fonctionnement, veuillez respecter les prescriptions et normes spécifiques en vigueur dans le pays concerné.

2.4 Nettoyage de l'appareil de régulation

L'appareil de régulation est équipé d'un boîtier plastique résistant.

- Nettoyer le boîtier de l'appareil de régulation uniquement avec un chiffon humide et un produit doux.

1) L'Energie-Management-System (EMS) commande et contrôle l'installation de chauffage.

3 Installation

3.1 Montage et mise en service de l'appareil de régulation



Les travaux de montage et d'entretien doivent être effectués exclusivement par un professionnel.

- Mettre l'installation de chauffage hors tension.



DANGER : Danger de mort par électrocution !

- Protéger l'installation de chauffage contre tout réenclenchement involontaire.

- Uniquement avec le combustible gaz : fermer le robinet gaz.

3.1.1 Montage de l'appareil de régulation sur la chaudière

1. Retirer les vis du couvercle de l'appareil de régulation MC10.
2. Retirer le couvercle vers le haut.

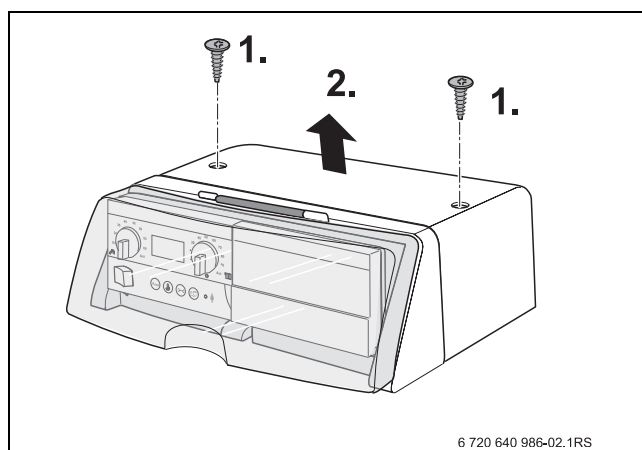


Fig. 2 Retirer le capot de protection

1. Placer les crochets avant de la partie inférieure de l'appareil de régulation sur les évidements prévus sur la chaudière et tirer l'appareil vers l'avant.
2. Appuyer la partie arrière de l'appareil de régulation vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la chaudière.

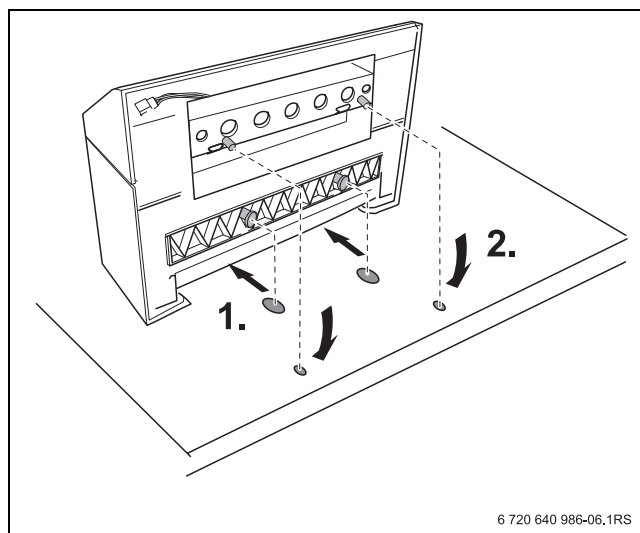


Fig. 3 Montage de l'appareil de régulation sur la chaudière (vue arrière de la chaudière)

3.1.2 Effectuer les branchements électriques



DANGER : Danger de mort par électrocution !

- S'assurer que les travaux d'électricité sont exécutés exclusivement par des professionnels agréés.

Bornes TBT												Bornes 230 V																
BUS SAFe	EMS		RC		EV		FW		FA		WA		PZB		13	14	DWV			N	L	N	L	N	17	18	N	L
	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2	61	63			73	74	75									
	PH-HK1		PZ		PS			Netz Module			Netz		SI-Geräte		Netz SAFe													
1		61		63		PZ		24		25		Netz Module		Netz		SI-Geräte		Netz SAFe										

Tabl. 2 Bornes de connexion

	Borne	Fonction
Bornes TBT	BUS SAFe	Câble BUS de l'automate de contrôle de combustion SAFe
	EMS	Câble BUS de l'EMS
	RC	Contrôleur d'ambiance/module de commande (par ex. RC3x)
	EV	Verrouillage externe générateur de chaleur EMS
	FW	Sonde de température d'eau chaude sanitaire
	FA	Sonde de température extérieure
	WA	Demande de chaleur (externe)
Bornes 230 V	PZB	Pompe primaire ¹⁾
	PH-HK1	Pompe chauffage (circuit 1) ¹⁾
	PZ	Pompe de circulation ECS
	DWV	Vanne 3 voies chargement préparateur ¹⁾
	PS	Pompe primaire ECS ¹⁾
	Netz Module (Modules de réseau)	Branchement des modules de fonction sur le réseau
	Netz (Réseau)	Raccordement au réseau du Logamatic MC10
	SI-Geräte (Appareils SI)	Boucle de sécurité pour le raccordement d'appareils externes, par ex. pressostat gaz. En cas de message de défaut externe, l'automate de contrôle de combustion est arrêté.
	Netz SAFe (Réseau SAFe)	Raccordement au réseau du coffret de contrôle de combustion

Tabl. 3 Connecteurs sur l'appareil de régulation (bornier)

1) Il est possible de raccorder soit une pompe de charge ECS (PS) et une pompe de chauffage (PH-HK1) soit une vanne 3 voies (DWV) et une pompe primaire (PZB).

- Raccorder les connexions à fiches de l'appareil de régulation au bornier selon le marquage.
- Effectuer les branchements électriques sur site selon le schéma de connexion.

Fixez tous les câbles à l'aide de serre-câbles (fournis avec l'appareil de régulation).

1. Insérer le serre-câble avec le câble par le haut dans la fente du cadre de serrage.
2. Glisser le collier de câble vers le bas.
3. Appuyer contre.
4. Remonter le levier.

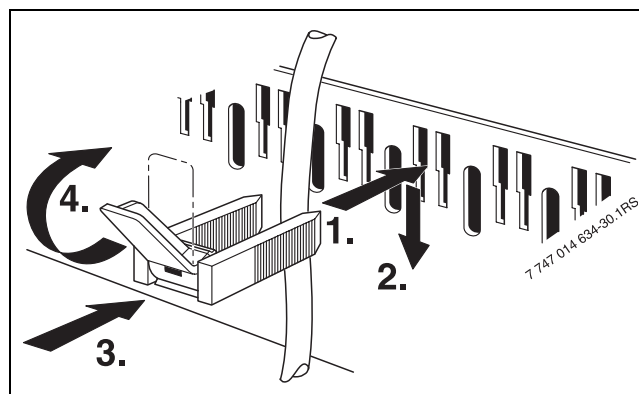


Fig. 4 Passe-câble et serre-câble

3.1.3 Insérer le module de fonction

L'appareil de régulation dispose de deux emplacements pour les modules de fonction. Un boîtier supplémentaire est nécessaire (accessoire non joint à la livraison) pour chaque module supplémentaire.

- Insérer les crochets du module dans les attaches de l'appareil de régulation [1].

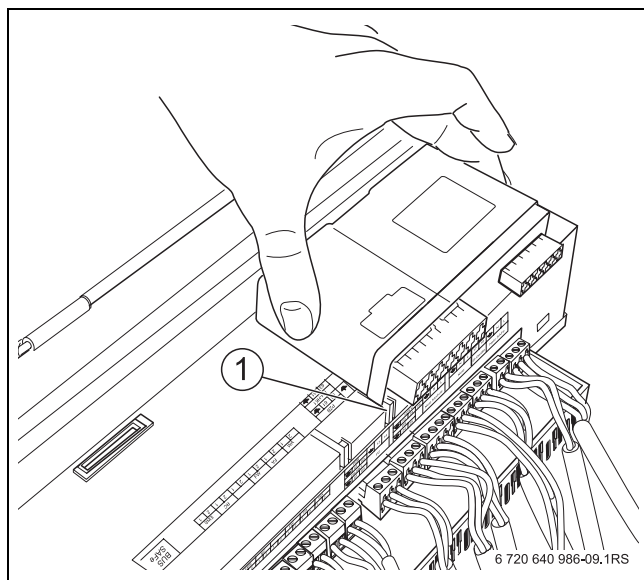


Fig. 5 Insérer le module de fonction

- Pousser la partie avant du module vers le bas.

3.1.4 Montage du couvercle et mise en marche de l'appareil de régulation

- Glisser le couvercle de l'appareil de régulation dans les rails de guidage vers le bas.
- Visser deux vis sur le boîtier.
- Positionner l'interrupteur principal de l'appareil de régulation sur « 1 » (marche).

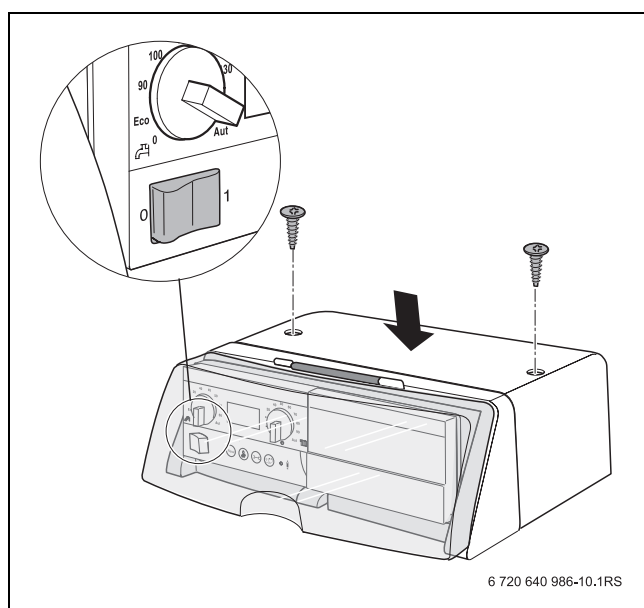


Fig. 6 Montage du couvercle

3.1.5 Régler l'inclinaison du contrôleur de base

La position normale est verticale. Si les données affichées ne sont pas bien lisibles dans cette position, vous pouvez incliner le contrôleur de base de 30° vers l'arrière.

- Appuyer sur les crochets [1] vers le bas.
- Pivoter le contrôleur de base et l'encliqueter dans la position souhaitée.

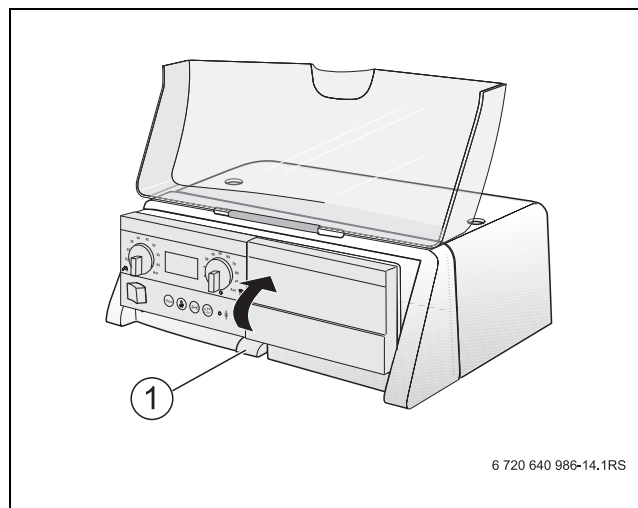


Fig. 7 Régler l'inclinaison

- 1 Crochet

3.2 Démonter l'appareil de régulation

- Mettre l'installation de chauffage hors tension.



DANGER : Danger de mort par électrocution !

- Protéger l'installation de chauffage contre tout réenclenchement involontaire.

- Uniquement avec le combustible gaz : fermer le robinet gaz.

3.2.1 Retirer le capot de protection

1. Retirer les vis du couvercle de l'appareil de régulation MC10.
2. Retirer le couvercle vers le haut.

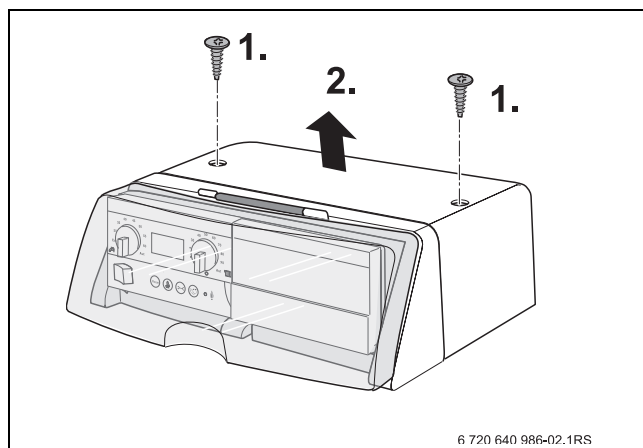


Fig. 8 Retirer le capot de protection

3.2.2 Démonter le contrôleur de base

3. Détacher les branchements électriques du contrôleur de base de l'appareil de régulation.
4. Retirer le contrôleur de base de l'appareil de régulation.

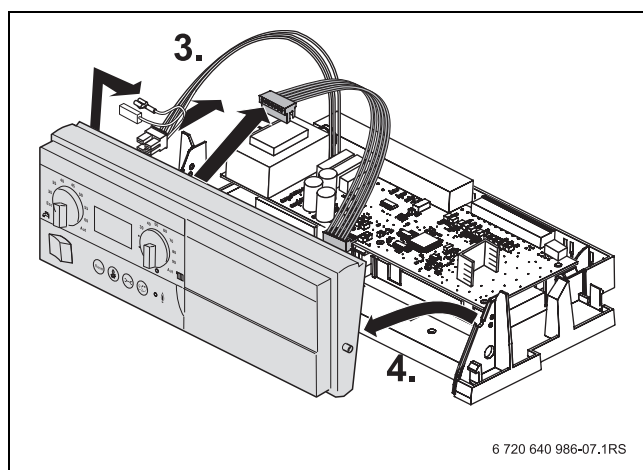


Fig. 9 Démonter le contrôleur de base

3.2.3 Retirer les modules de fonction

- Détacher la connexion à fiche du module de fonction de l'appareil de régulation [1].
- Détacher le module de fonction du crochet d'arrêt à l'aide d'un tournevis.
- Tirer la partie avant du module vers le haut dans le sens de la flèche et retirer le module.

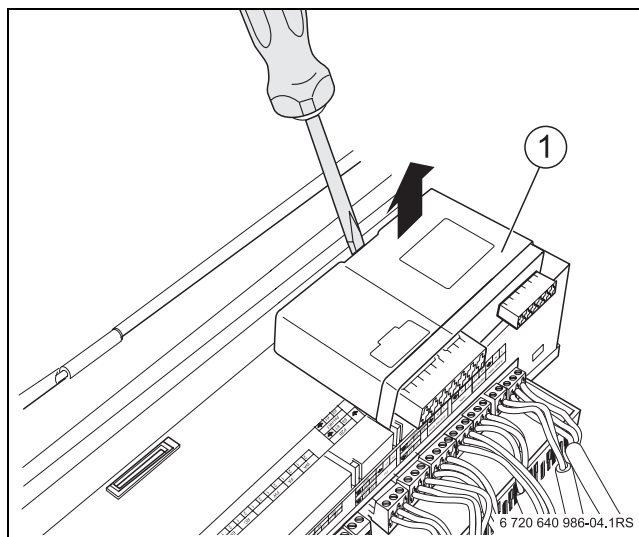


Fig. 10 Retirer le module de fonction

3.2.4 Retirer l'appareil de régulation de la chaudière

Si certains composants sont remplacés, l'appareil de régulation peut souvent rester sur la chaudière. S'il doit toutefois être retiré :

- Couper les branchements électriques sur site.
- Détacher les connecteurs à fiche électriques de l'appareil de régulation.
- Déverrouiller les crochets d'arrêt avec un tournevis.
- Tirer l'appareil de régulation vers le haut par l'arrière et le retirer de la chaudière.

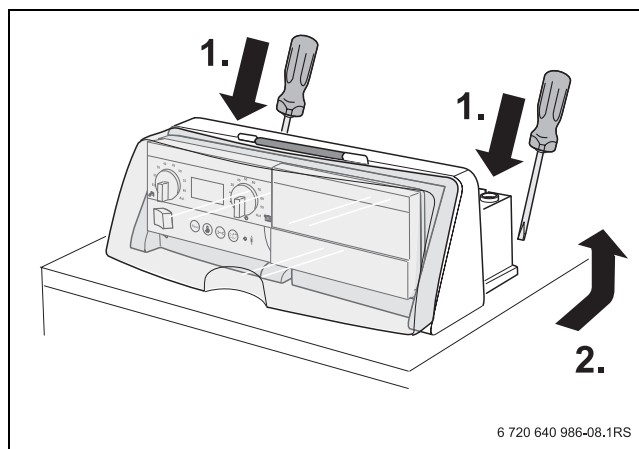


Fig. 11 Retirer l'appareil de régulation de la chaudière

4 Remplacer le fusible



DANGER : Danger de mort par électrocution !

- ▶ S'assurer que les travaux d'électricité sont exécutés exclusivement par des professionnels agréés.
- ▶ Couper l'alimentation de l'installation avant l'ouverture de l'appareil de régulation.
- ▶ Protéger l'installation de chauffage contre tout réenclenchement involontaire.

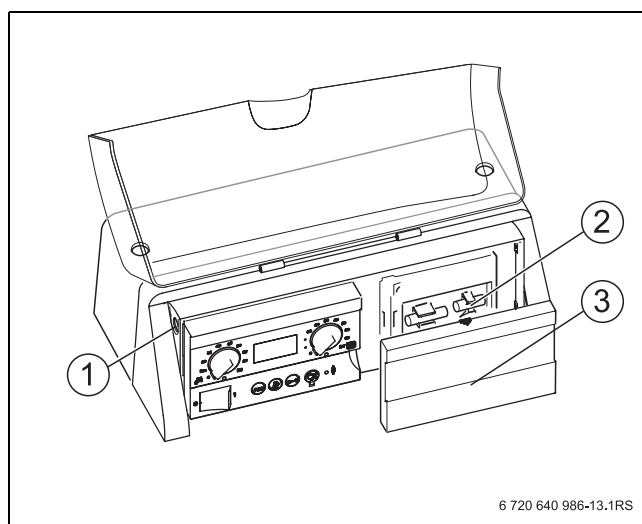
Derrière le cache [3] (ou le module de commande) se trouve un support avec un fusible de rechange [2].

- ▶ Ouvrir le couvercle transparent de l'appareil de régulation.
- ▶ Retirer le cache [3] ou le module de commande.
- ▶ Détacher le couvercle [1] à l'aide d'un tournevis.
- ▶ Le retirer avec le fusible défectueux.
- ▶ Retirer le fusible de rechange [2] de son support.



Remplacez le fusible de rechange le plus tôt possible.

- ▶ Remettre le couvercle en place avec le fusible de rechange.
- ▶ Revisser le couvercle à fond.
- ▶ Remettre le module de commande ou le cache en place.



6 720 640 986-13.1RS

Fig. 12 Remplacer le fusible de l'installation de chauffage

- 1 Couvercle et fusible
- 2 Fusible de rechange
- 3 Cache (ou module de commande)

5 Protection de l'environnement/Recyclage

Le groupe Bosch s'engage pour la protection de l'environnement.

Nous accordons la même importance à la qualité de nos produits et à leur rentabilité qu'à la protection de l'environnement. La législation et les directives relatives à la protection de l'environnement sont strictement respectées. Nous mettons tout en œuvre en termes de techniques et de matériaux pour contribuer à la protection de l'environnement, tout en veillant à maintenir nos objectifs économiques.

Emballage

En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal. Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils usagés

Les appareils usagés contiennent des matériaux qui doivent être recyclés.

Les modules se démontent aisément et les matières plastiques sont identifiées. Ainsi, il est possible de trier les différents modules en vue de leur recyclage ou de leur élimination.

Notes

France

Buderus Chauffage SAS
BP 31
67501 HAGUENAU CEDEX
Tél : 0825 122 120
www.buderus.fr
buderus.france@fr.bosch.com

Suisse

Buderus Heiztechnik AG
Netzibodenstr. 36,
CH- 4133 Pratteln
www.buderus.ch
info@buderus.ch

Belgique

Bosch Thermotechnology nv/sa
Ambachtenlaan 42a, 3001 Heverlee
Toekomstlaan 11, 2200 Herentals
rue Louis Blériot 40-42, 6041 Gosselies
Venecoweg 11, 9810 Deinze (Nazareth)
rue de l'Abbaye 18, 4040 Herstal
www.buderus.be
info@buderus.be

Luxembourg

Ferroknepper Buderus S.A.
Z.I. Um Monkeler
20, Op den Drieschen
B.P. 201 L-4003 Esch-sur-Alzette
Tel. 0035 2 55 40 40-1 - Fax 0035 2 55 40 40-222
www.buderus.lu
info@buderus.lu

Buderus